

*Encuesta de satisfacción con la Acción Tutorial - Curso 2016-2017*  
*Estudiantes de cuarto y quinto cursos de los Grados en Traducción e Interpretación*

---

**Señala el Grado que estás cursando: Grados en Traducción e Interpretación, cursos 4º y 5º**

**Participantes: 10**

Por favor, contesta a las preguntas utilizando la escala de 1 a 5 (donde 1=totalmente en desacuerdo, 2=en desacuerdo, 3=indiferente, 4=de acuerdo, 5=totalmente de acuerdo).

**Dimensión personal**

1. Soy consciente de la relación entre el esfuerzo que he realizado en las actividades relacionadas con mis estudios y los resultados obtenidos. **4,2**

1	2	3	4	5
0	1	0	5	4

2. A lo largo de mis estudios de grado, he desarrollado la capacidad de organizar bien mi tiempo y de planificar bien mi trabajo. **3,7**

1	2	3	4	5
0	2	3	1	4

3. Creo que he aumentado mi capacidad para hacer las cosas de manera autónoma. **4,3**

1	2	3	4	5
0	1	0	4	5

4. Me conozco bien a mí mismo (mis expectativas, mis preferencias, mis posibilidades, etc.). **4,1**

1	2	3	4	5
0	1	2	2	5

5. He aprovechado las actividades presenciales de la carrera (clases, tutorías, cursos de extensión universitaria, etc.). **3,9**

1	2	3	4	5
0	1	2	4	3

6. Me siento vinculado con la Facultad y me gustaría seguir en contacto. **3**

1	2	3	4	5
3	0	1	6	0

7. He establecido vínculos con mis compañeros y pienso seguir en contacto con ellos. **3,4**

1	2	3	4	5
1	2	2	2	3

### Dimensión académica/profesional

8. Considero que he desarrollado competencias en:

Lengua A 4,7

Lengua B 4,4

Lengua C 4,1

Lengua D 4

Traducción 4,1

Comprensión de las diferencias culturales 4,6

Trabajo en equipo 3,6

Trabajo autónomo 4

Uso de herramientas informáticas 3,2

9. Las prácticas externas me han ayudado en mi desarrollo personal. 3,5

1	2	3	4	5
3	0	0	3	4

10. Las prácticas externas me han ayudado en mi desarrollo profesional. 3,5

1	2	3	4	5
3	0	0	3	4

11. Las prácticas externas me han ayudado a tener más claro a qué me gustaría, o no me gustaría, dedicarme en el futuro. 3,4

1	2	3	4	5
3	0	1	2	4

12. En general, las prácticas externas han sido una experiencia positiva. 3,3

1	2	3	4	5
3	0	1	3	3

13. Me he sentido apoyado por mis tutores durante las prácticas externas. 3,8

1	2	3	4	5
3	0	1	3	3

14. Durante la realización del TFG, me he sentido motivado para investigar y desarrollar un tema que me interesa relacionado con la titulación. 3,6

1	2	3	4	5
1	2	1	2	4

15. Me he sentido apoyado por mi tutor en la realización del TFG. 3,8

1	2	3	4	5
2	0	1	2	5

16. Pienso que estudiar esta titulación me ha preparado/capacitado para

- estudios de posgrado 3,6
- el mundo laboral 2,8

17. Tengo intención de

- seguir estudiando 8 en Gran Canaria 3
- buscar trabajo 7 en el resto de España 5  
en el extranjero 8

*(Elige cualquier combinación de opciones. Puedes incluir más información en Observaciones).*

18. En general, considero que mi paso por la Facultad de Traducción e Interpretación ha sido una experiencia provechosa y positiva. 3,4

1	2	3	4	5
0	2	2	6	0

19. Puntos fuertes de la titulación:

- La manera en la que se imparte la Lengua A.
- Aulas amplias.
- Profesores bilingües.
- Profesores que se preocupan por sus alumnos.
- Las asignaturas optativas y los cursos de extensión son interesantes.
- Buen asesoramiento.

20. Puntos débiles de la titulación:

- La manera en la que se imparte la lengua.
- El orden de las asignaturas.
- Profesores de baja calidad.
- Prácticas de pocas horas.
- Falta de traducción inversa.
- No hay traducción literaria.
- En las asignaturas de traducción se trabaja mucho con papel y bolígrafo, quizás debería actualizarse un poco.
- La mayoría de las asignaturas son obligatorias, lo que nos obstaculiza la especialización.

Observaciones:

- Ninguna.

